

Почетный профессор МГИМО(У) МИД России Л.Г. Веденина

М.К. Огородов

Людмила Георгиевна Веденина окончила филологический факультет МГУ им. М.В. Ломоносова, аспирантуру там же по кафедре романской филологии, а также курсы французской цивилизации в Сорбонне (Университет Париж IV). Своими учителями Л.Г. Веденина считает Марину Сергеевну Гурьчеву, члена-корреспондента РАН Рубена Александровича Будагова и известного французского ученого Андре Мартине, стоявшего у истоков функционального направления в европейской науке о языке.

Вся научная и педагогическая деятельность Людмилы Георгиевны связана с МГИМО, где она начала работать с 1961 г. и прошла путь от преподавателя до профессора, доктора филологических наук. Сегодня Л.Г. Веденина трудится на кафедре французского языка № 1, где преподает французский язык и читает курс «Лингвострановедение Франции». Она – автор более 200 научных публикаций. В науке ее привлекают явления, которые мало изучены либо представляют отклонения от того, что является распространенным или считается общепризнанным. Можно отметить три основных направления ее исследований:

– изучение синтаксиса французского языка (кандидатская диссертация «Функциональные особенности номинальных предложений современного французского языка», 1963; «Французское предложение в речи», 1-е изд. 1991; 2-е изд. 2009, 200 с.;

– исследование графической формы языкового знака (монография «Пунктуация французского языка», 1975, 167 с.; докторская диссертация «Французская пунктуация и ее роль в построении



– лингвокультурология и лингвострановедение.

Характерной особенностью научных работ Л.Г. Ведениной является их доказательность, отсутствие всякого рода умозрительных заключений. Наблюдения проводятся на основе обширного и разнообразного языкового материала, широко используется лингвистический эксперимент.

Л.Г. Веденина – член диссертационных советов ряда вузов, в том числе МГИМО, руководитель

Огородов Михаил Константинович – к.филол.н., заведующий кафедрой французского языка № 1 МГИМО(У) МИД России. E-mail: vestnik@mgimo.ru

■ Золотой фонд МГИМО

кандидатских диссертаций, тщательный и доброжелательный официальный оппонент, автор многочисленных рецензий. Являясь членом Парижского лингвистического общества, Международного общества функциональной лингвистики, Международной Федерации преподавателей французского языка и Ассоциации преподавателей французского языка в России, Л.Г. Веденина многократно принимала участие в международных форумах ученых-языковедов и педагогов. Из зарубежных поездок Л.Г. Веденина приезжает с новыми идеями, новыми проектами и материалами, которыми щедро делится с учениками и коллегами.

Людмила Георгиевна участвует в научной жизни Франции. Она по заказу Национального центра научных исследований написала на французском языке работу «Лингвистический смысл типографских знаков» (L.G. Védénina. «Pertinence linguistique de la présentation typographique», 1989, 160 p.), которая вышла в свет в Париже. В предисловии в этой работе французский лингвист Нина Каташ, один из крупнейших специалистов в области изучения графической формы языкового знака, отмечает пионерный характер исследования, проведенного российским ученым: «A bien des égards ce livre est un phare, qui va éclairer un domaine jusqu'ici dans l'ombre et méconnu» [«Во многих отношениях эта книга является маяком, освещающим область, которая до сих пор находилась в тени и оставалась неизученной»]. Кроме того, во французской научной периодике (La Linguistique, Langue française, Lettre de la FIPF) Л.Г. Ведениной был опубликован целый ряд статей, посвященных проблемам синтаксиса, лингвокультурологии и преподавания французского языка как иностранного в России.

Л.Г. Веденина знакомит российскую общественность с работами французских специалистов, в частности с трудами лингвистов функционального направления, исследовательские приемы которых она использует в своих изысканиях. Она является переводчиком и автором предисловия книги М. Мамудяна «Лингвистика» (М. Мамудян. «Лингвистика». Перевод с французского Л.Г. Ведениной, 1985, 200 с.), а также автором статей о французском функционализме (см., например Л.Г. Веденина. «Функциональное направление в современном зарубежном языкознании» // «Вопросы языкознания». 1978. № 6, с. 64–78).

Важное место в научном творчестве Л.Г. Ведениной занимают исследования в области лингвокультурологии и лингвострановедения. Людмила Георгиевна является одним из основателей этого направления отечественной филологии и автором ряда фундаментальных работ в этой сфере, таких, например, как «Франция и Россия: диалог культур» (на французском языке), 2000, 304 с.; «Франция, французы, французский язык» (на французском языке), 2001, 264 с. Своего рода кульминацией работы на этом направлении явилось издание «Лингвострановедческого словаря Франция» в 1997 г. – книги, при подготовке кото-

рой Людмила Георгиевна выступила в качестве ответственного редактора и одного из авторов. В 2008 г. этот труд, в значительно измененном и расширенном виде, был переиздан под названием «Большой лингвострановедческий словарь Франция» в серии «Фундаментальные словари».

Весьма значителен вклад Л.Г. Ведениной в организационно-научную деятельность. По ее инициативе и под ее неизменным руководством в МГИМО с 2003 г. проходит Межвузовский семинар «Лингвострановедение: методы анализа, технологии обучения», который ежегодно собирает ведущих специалистов по этой проблематике, представляющих как российские, так и зарубежные вузы. Работа семинара проходит в рамках пленарных заседаний и по секциям, которые посвящены таким вопросам, как: языки в аспекте лингвострановедения, проблемы лингводидактики, проблемы перевода, анализ конкретных лингвокультурологических проблем и т.д. По итогам семинара публикуется сборник, редактором которого является Людмила Георгиевна и который фактически представляет собой коллективное монографическое исследование, построенное на материале целого ряда языков.

Кроме того, в течение многих лет Л.Г. Веденина руководит в МГИМО Межкафедральным семинаром по лингвострановедению, в котором участвуют преподаватели языковых кафедр. Цель семинара – обмен опытом, ознакомление с исследованиями в области научных дисциплин, питающих лингводидактику (национальная психология, социология, языкознание, культурология, педагогика), а также информирование о научных конференциях в нашей стране и за рубежом. О работе семинара рассказывает научно-документальный фильм «История одного семинара» (автор сценария – Л.Г. Веденина, МГИМО, 2012, 45 мин.)

Научная работа Л.Г. Ведениной неразрывно связана с ее педагогической деятельностью. Людмила Георгиевна виртуозно владеет всеми приемами педагогической техники: занимаясь со студентами как младших, так и старших курсов по классической, а также по интенсивной методикам, работая с мультимедийными материалами, организуя вечера поэзии, спектакли, учебные экскурсии. Заучивание иноязычного текста, слов и конструкций Л.Г. Веденина не считает самоцелью, она любит повторять, что учит искусству коммуникации, приобщает к стратегии общения:

- как войти в разговор;
- как закончить беседу;
- как не растеряться, догадаться, если что-то было непонятно;
- чего можно ждать от партнера – предугадать его реакцию, вкусы, интересы;
- как понравиться, чего не надо говорить и показывать собеседнику.

Людмила Георгиевна не признает преподавательского высокомерия, нравоучительного тона, не укоряет ошибкой; она точна и обаятель-

на, артистична и открыта, терпелива и доброжелательна. Ее речь элегантна, остроумна и аргументированна. Ей можно позвонить по телефону, почитать книгу из ее библиотеки, сходить с нею на лекцию во Французский культурный центр, на спектакль французского театра, на просмотр французского фильма.

Особой вехой в работе Людмилы Георгиевны явилось создание курса «Лингвострановедение Франции», в котором слились воедино научное и педагогическое направления ее многолетней деятельности. МГИМО – один из первых вузов, в которых начали преподавать культуру страны изучаемого языка. Курс лингвострановедения Франции, введенный в 1990 г., зародился из студенческих вопросов и ответов преподавателей. Ответы рождали новые вопросы и наоборот. Вопросы усложнялись, требовали от преподавателей постоянного поиска редкой информации, добраться до которой не всегда было просто. Возникла насущная необходимость в регулярных занятиях.

Л.Г. Веденина создала рабочую группу из нескольких преподавателей, разработала программу, возглавила работу по подготовке учебной литературы. Курс состоит из лекций и семинаров на французском языке. При прохождении некоторых тем занятия до-полняются учебными экскурсиями в музеи (Музей изобразительных искусств им. А.С. Пушкина, Музей музыкальной культуры им. М.И. Глинки, Театральный музей им. А.А. Бахрушина, Литературный музей, Третьяковская галерея и т.д.).

Основу методического обеспечения курса составляет учебный комплекс «Франция сегодня», где Л.Г. Веденина выступает как редактор (соредактор), автор пояснительных записок и разработок ряда тем. Кроме того, Людмила Георгиевна подготовила электронный учебник по лингвострановедению Франции, содержащий богатейший иллюстративный (в том числе и мультимедийный) материал и развитую систему упражнений.

Занятия свои Л.Г. Веденина проводит мастерски, виртуозно, умея обнаружить в жизни Франции такое событие или факт, которые были бы созвучны проблематике, волнующей современного российского студента, а затем сформулировать их таким образом, чтобы стимулировать обучаемого к выражению собственных мыслей, поиску нужного аргумента, к поддержке или дискуссии с собеседником. Кроме широчайшей эрудиции, здесь требуется исключительная изобретательность, тонкость и чувство меры.

Заслуги Л.Г. Ведениной получили высокую оценку как в нашей стране, так и во Франции: Людмила Георгиевна удостоена Государственной премии Правительства Российской Федерации (2002 г.) и звания Кавалера французского Ордена Академических Пальмовых Ветвей (2003 г.). Родной вуз также отметил значимость научно-педагогической деятельности Л.Г. Ведениной, присвоив Людмиле Георгиевне звание Почетного профессора МГИМО(У) МИД России.